

**Zeitschrift:** Schatzkästlein : Pestalozzi-Kalender  
**Herausgeber:** Pro Juventute  
**Band:** - (1970)

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

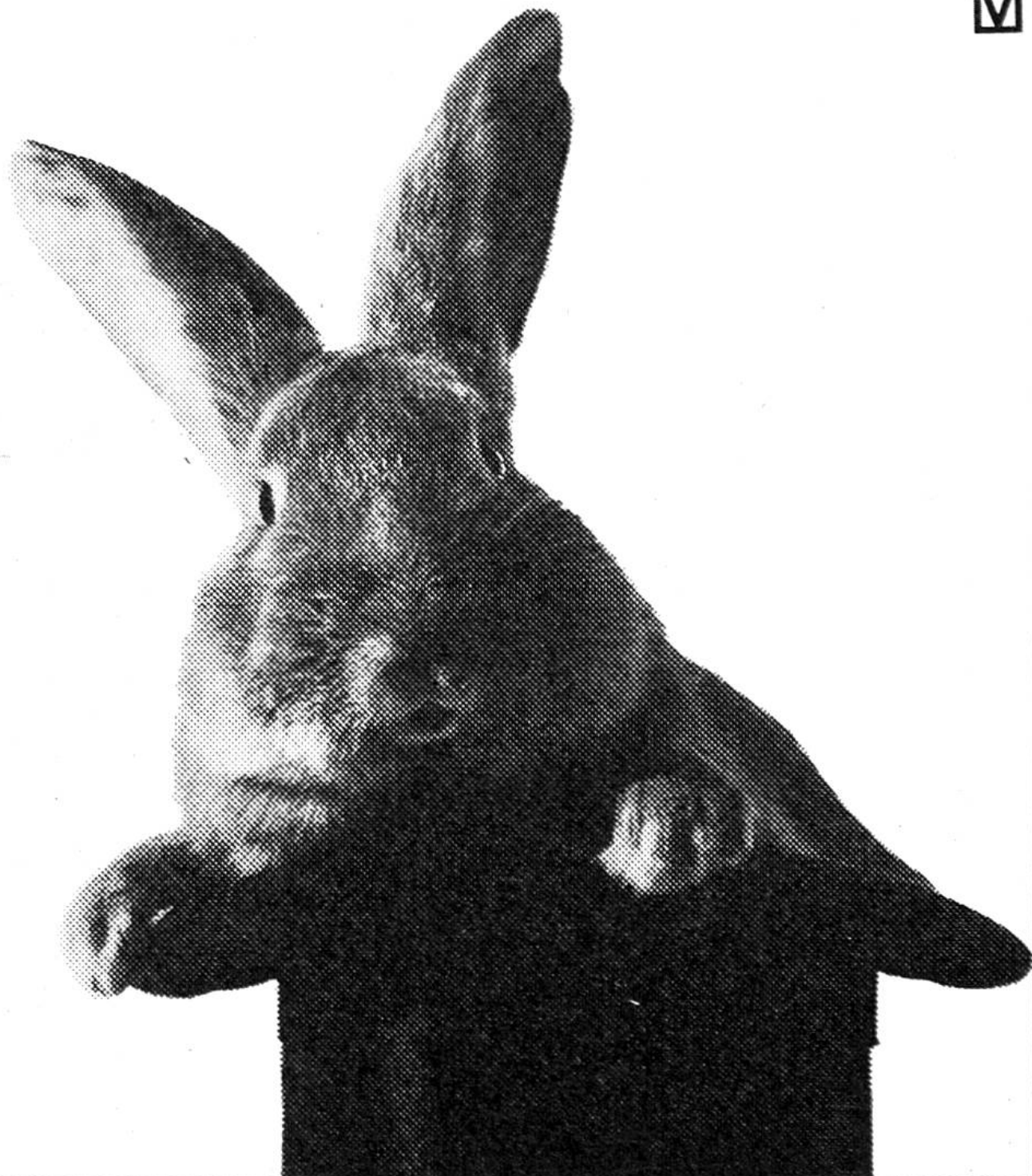
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

«Bravo mein Sohn» sprach der grosse Magier, als Ivan seinen ersten Hasen hervorzauberte. «Können ist das beste Kapital – Du wirst es damit weit bringen». Doch dann fuhr er fort: «Können allein genügt aber nicht, um sich im Leben zu behaupten. Vergiss nicht, wenn Du Geld verdienst, davon stets einen Teil zur Seite zu legen – für den Fall, dass Du Dein Können erweitern willst – für den Fall, dass Du Dir später einen grossen Wunsch erfüllen möchtest – und natürlich auch, damit Du stets eine Reserve hast.» Sparen ist keine Zauberei – schon gar nicht mit einem Sparheft der Schweizerischen Volksbank!



# Leben und Leistungen – gemessen in Sekunden, Minuten, usw.

Wenn man an unsere Umwelt, ans Leben den Massstab der Zeit hält, ergibt sich oft Erstaunliches, Unerwartetes. Und bei den verblüffendsten Ergebnissen handelt es sich keineswegs immer um «Rekorde».

Eine bunte Auswahl solcher Ergebnisse bringt der Eterna-Matic Stundenplan.

Er wird gratis abgegeben, und es genügt, den untenstehenden Gutschein auszufüllen und der Eterna AG in Grenchen einzusenden. Wer für die ganze Klasse Stundenpläne bestellen will, bitten wir, den Gutschein von der Lehrerin oder dem Lehrer unterschreiben zu lassen.

## ::: ETERNA · MATIC

P

### Gutschein

Bitte deutlich ausfüllen, auf eine Postkarte kleben und einsenden an: Eterna AG, 2540 Grenchen

Senden Sie mir bitte \_\_\_\_\_ Stundenpläne

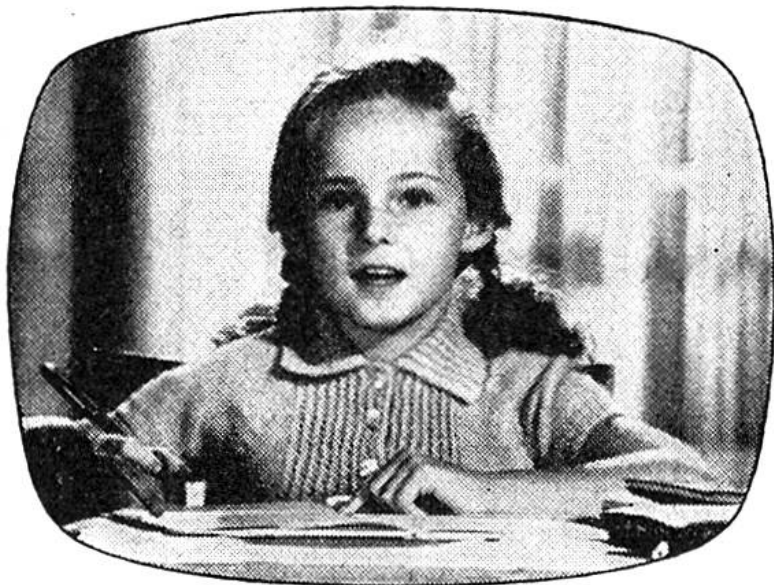
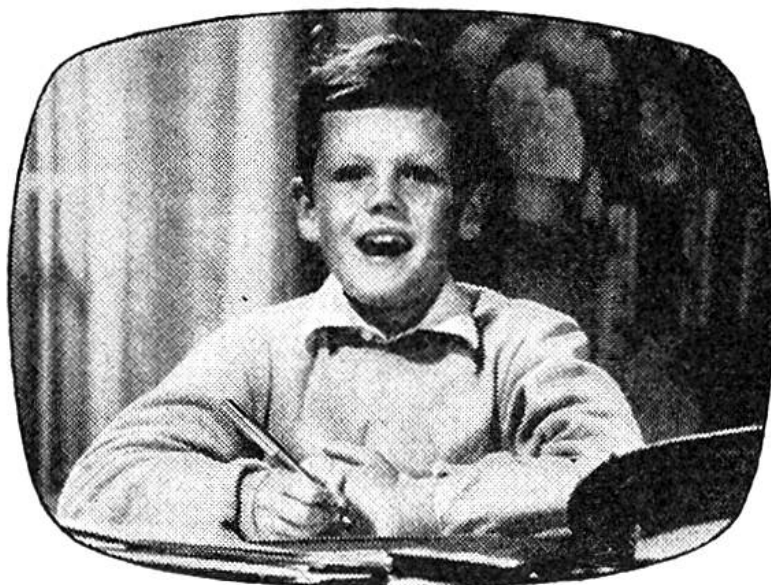
Name: \_\_\_\_\_ Alter: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_ Klasse: \_\_\_\_\_

Strasse und Nr.: \_\_\_\_\_

Postleitzahl und Ort: \_\_\_\_\_

# Wir schreiben gut mit

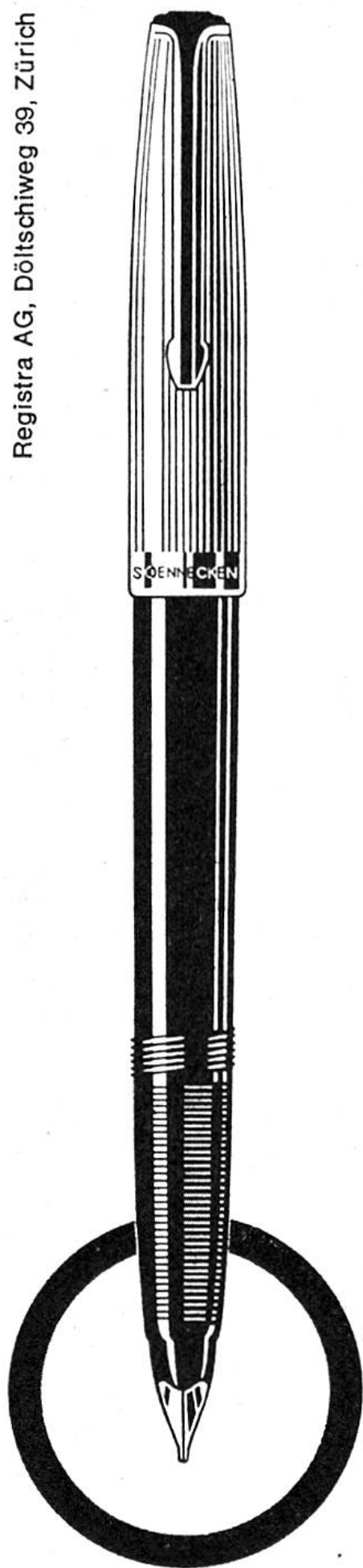


## SOENNECKEN

*Winnetou*

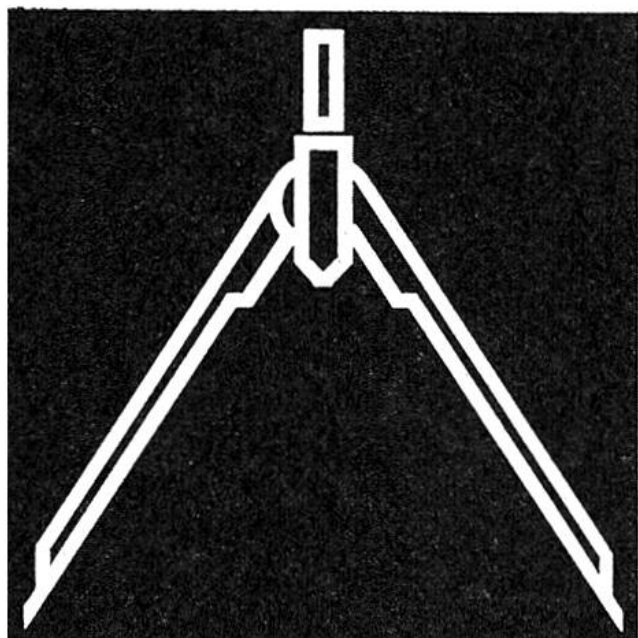
Patronenhalter mit echter Goldfeder  
Mit einer echten 14-Karat-Goldfeder  
schreibt's sich leichter und schöner.  
Sie hält auch länger, denn die Gold-  
feder ist abschreibfest. Soennecken-  
Goldfedern haben 5 Jahre Garantie!

**... mit Goldfeder, um länger  
schön und leicht zu schreiben.**

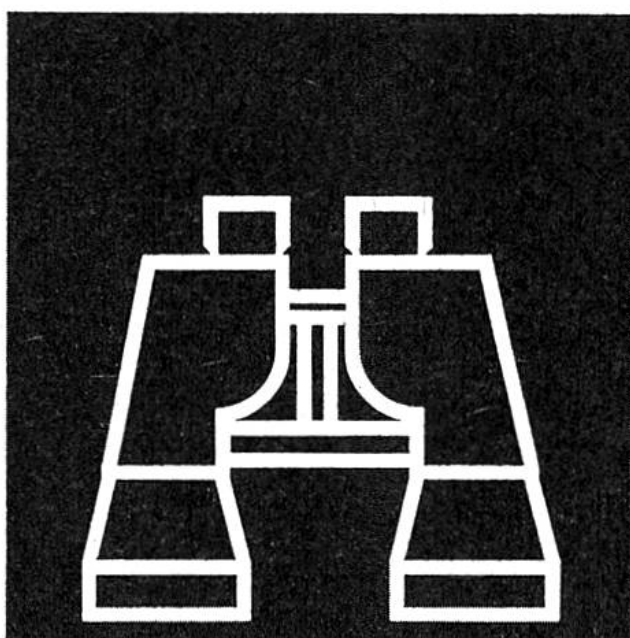


---

Kern Reißzeuge:  
mehr Freude  
bei der Arbeit



Kern Feldstecher:  
mehr Vergnügen  
in der Freizeit



Kern & Co. AG  
5001 Aarau





# Grosse Klasse!

## Eine Omega-Speedmaster von Uhren-Türler

Pappi zeigte sie mir.  
Bei Türler — dem grössten  
Uhren-Spezialgeschäft der  
Schweiz. Denn die Omega-  
Speedmaster ist berühmt.  
Die amerikanischen  
Astronauten tragen sie  
im Weltraum. 1300 km  
hoch. Ein Chronograph  
mit allen Raffinessen.  
Man kann damit  
stoppen, tauchen und vieles  
mehr. Dazu meinte Pappi  
noch: was bringst Du denn  
Ostern für ein Zeugnis heim ?



Omega Speedmaster  
mit Stahlarmband Fr. 450.—  
mit Lederarmband Fr. 415.—

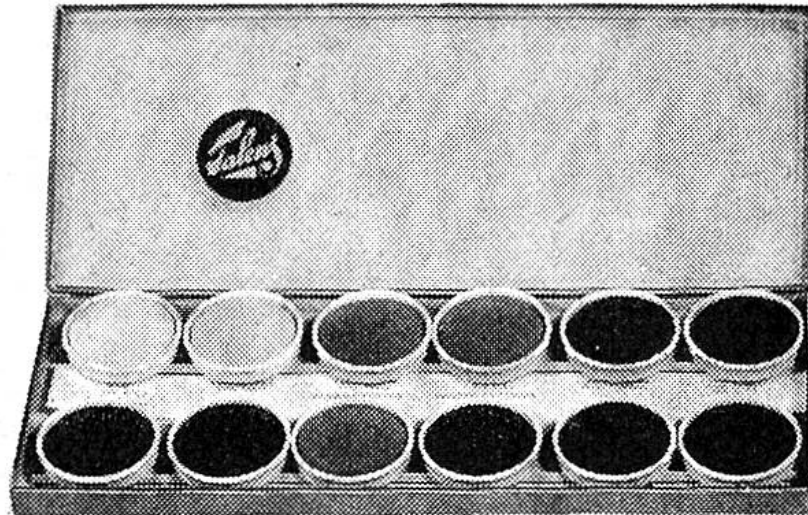
# TÜRLER

Das grösste Uhren-Spezialgeschäft  
der Schweiz

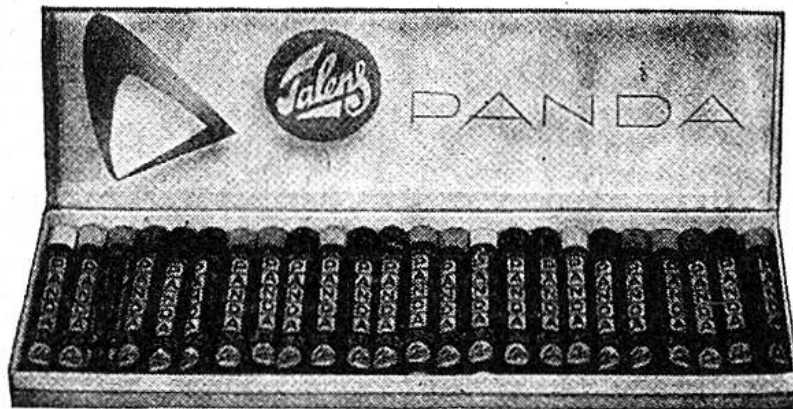
Zürich, Bahnhofstrasse 28  
am Paradeplatz  
Airport Zürich-Kloten  
Bern, Marktgasse 27  
Service Depts. in  
New York und Tokio  
Reparatur-Organisationen  
in fünf Kontinenten

# Farbiges Gestalten mit **TALENS**-Farben

Aquarell-  
und  
Deckfarben



PANDA-  
Ölpastells



48 frische, intensive Farben;  
das ideale Unterrichtsmaterial vom  
Kindergarten bis zur Fachschule

erhältlich in Fachgeschäften



**TALENS + Sohn AG DULLIKEN**

*Am liebsten*

Coop

Tourenproviand  
Provisions de route  
Provviste di viaggio  
Provision for tourists

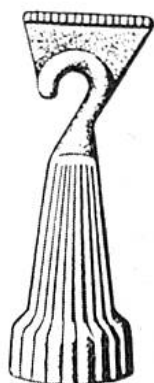




# alles klebt mit **Konstruvit**

Universal-Klebstoff für Papier,  
Karton, Holz, Leder,  
Kunstleder, Gewebe, Folien,  
Schaumstoff, Acrylglas usw.

Grosse Stehdose mit  
Spachtel 2.25, kleine  
Stehdose 1.25, überall  
erhältlich



mit allen Farben überstreichbar  
trocknet glasklar auf  
geruchlos, zieht keine Fäden

## Dein neues Velo gestohlen? – Du erhältst gratis ein neues!

Vor unangenehmen Verlusten schützt dich die **FARABEWA-Diebstahl-Ver-sicherung**, Jahresprämie nur Fr. 10.–

- Bei Totalverlust Ersatzleistung oder Bargeldentschädigung nach Wahl. Dazu gelangst du in den Genuss einer Reihe weiterer Vorteile:
- Gratis-Leihvelo während der Suchfrist
- Gratis-Instandstellung des wiederaufgefundenen Velos
- Gratis-Ersatz bei Diebstahl von Einzelteilen (Pumpe, Dynamo, Werkzeug usw.)

Nur die

### **FARABEWA AG**

bietet so viele Vorteile! Bewahre dich vor Schaden – versichere dein Velo jetzt!

## **BON**

Farabewa AG, Florastrasse 7  
8034 Zürich, Telefon 051 47 70 00

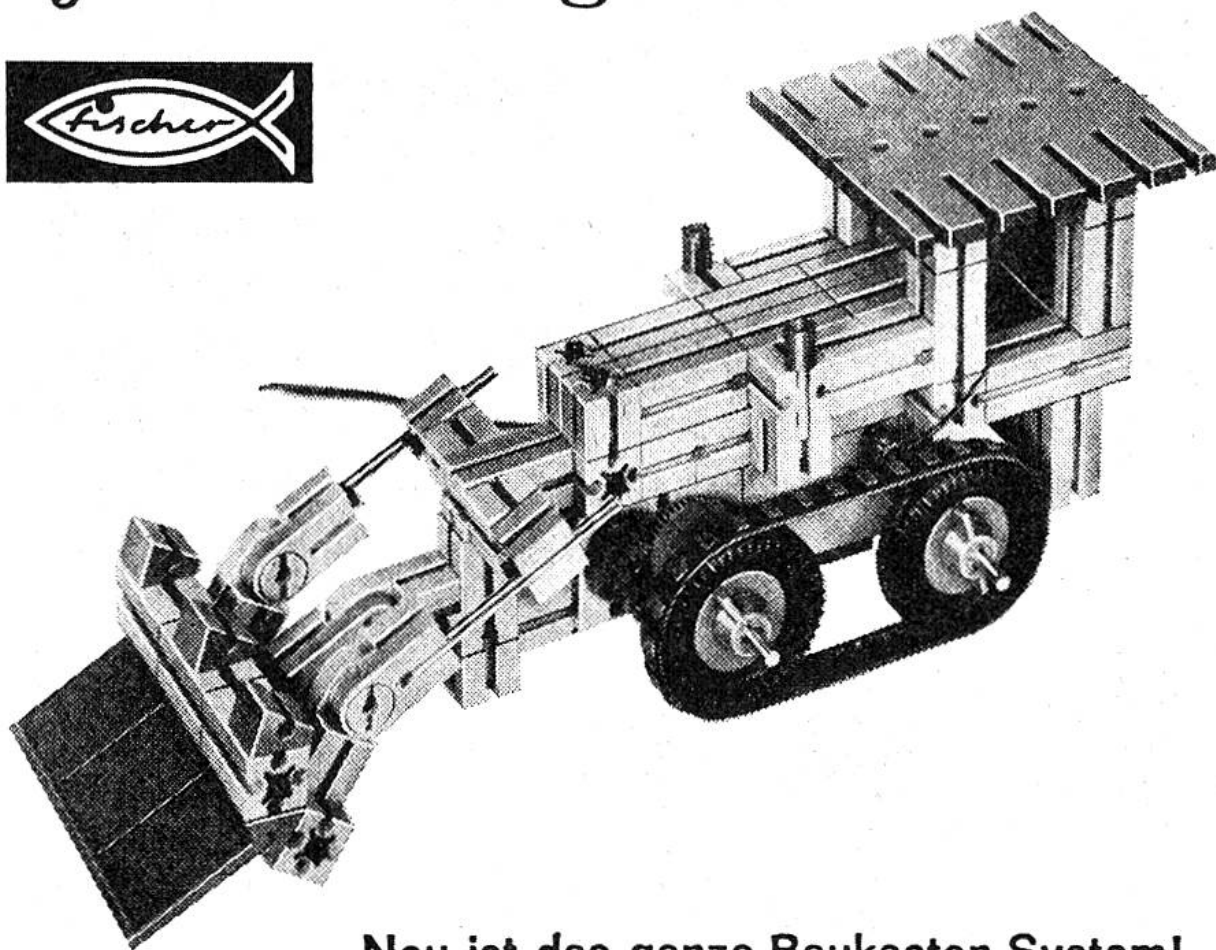
Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Für ein **Gratis-Werbegeschenk** und  
unverbindliche Orientierung (kein Ver-  
treterbesuch)

# fischertechnik

system ohne grenzen



**Neu ist das ganze Baukasten-System!  
Neu ist der geniale Baustein, der vielseitig verwendbar ist! Neu ist die Fülle der Besonderheiten: Kardan, Gelenkstein, Zahnräder, Getriebe, Motor und Batteriestab! Neu ist die unbegrenzte Spiel- und Ausbaumöglichkeit!**

fischertechnik erhältlich beim Spielwarenfachhandel und in Kaufhäusern.

Werkvertretung für die Schweiz  
**Bernhard Niggli**  
Burgstrasse 3 · Tel. 052 25 23 43  
8408 Winterthur

# nimm blancol wenn's kleben soll!

Der universelle Leim zum Basteln,  
für Haushalt, Büro und Schule. In  
praktischen Steh-  
Flacons — daher kein  
Auslaufen.



Blattmann + Co. 8820 Wädenswil

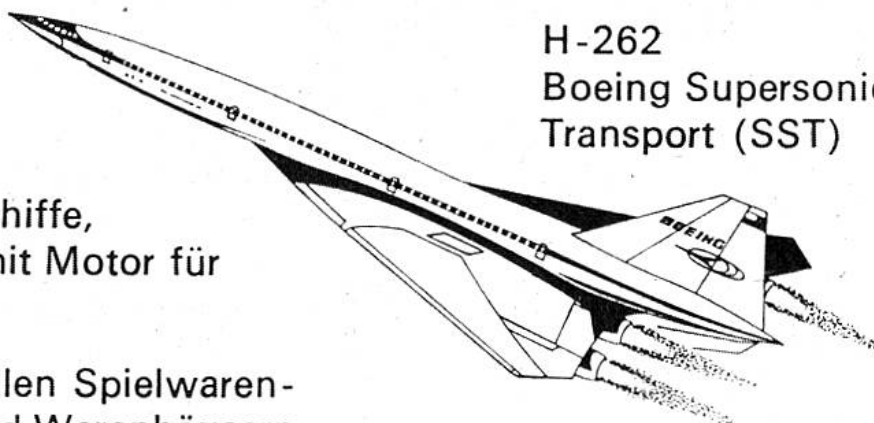
## Plastik-Baukasten

Die ideale Freizeitbeschäftigung  
für gross und klein



200 Modelle:  
Flugzeuge, Schiffe,  
Rennwagen mit Motor für  
Rennbahnen

Erhältlich in allen Spielwaren-  
geschäften und Warenhäusern



H-262  
Boeing Supersonic  
Transport (SST)

Generalvertretung: **WALDMEIER & CO. AG**, Basel

**Aufgeschlossen\***  
**\*jugendlich\***  
**frisch\* MIGROS**  
**so recht**  
**\*für die\***  
**JUNGEN!**

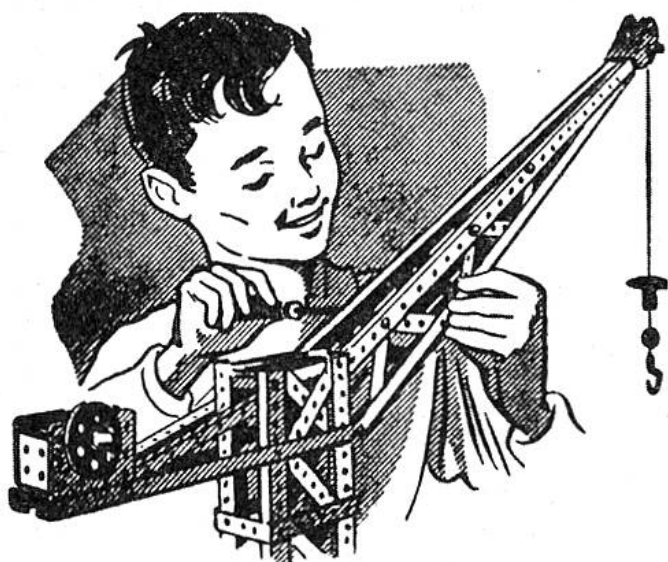
# Kemp *isch s'Zämi*



Go Karts · Rollschuhe · Trotti · Dreiräder

Erhältlich im Fachgeschäft  
oder Bezugsquellennachweis durch:  
Kemp AG 8623 Wetzikon 3 ZH  
Metallwaren- und Maschinenfabrik  
Telefon 051 / 77 07 61





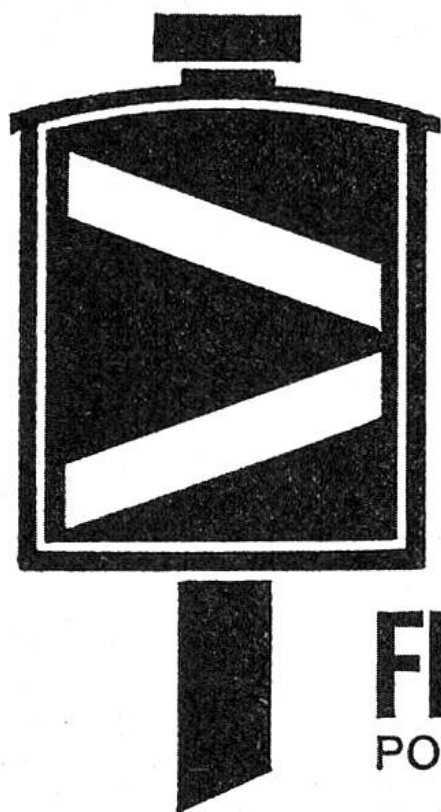
## STOKYS

ist mit Abstand das vielseitigste Spielzeug.

STOKYS-Modelle funktionieren richtig.

STOKYS-Motoren sind die stärksten! (Nicht mit Batteriemotörchen verwechseln.) STOKYS hat die meisten technischen Einzelteile und daher die grösste Ausbaumöglichkeit.

**Im Fachhandel erhältlich**



## MODELL- EISENBAHNER

Wir haben auch den Spezial-Katalog Deiner Lieblingsmarke. Mit dem Vermerk «Schülerkalender» erhältst Du ihn gratis beim zentralen Werbedienst

**FRANZ CARL WEBER**  
POSTFACH 8021 ZÜRICH



Das altbewährte  
Haus für  
Qualitätsarbeit



**HENZI AG. BERN**  
Tel. 031/221571  
Clichés+Photolithos

---

**René Häfeli**

## ***Verstummte Motoren***

**Die Geschichte des  
Schweizer Grand Prix 1934–1954**

**ca. 380 Seiten, ca. 500 Abb.,  
Grossformat**

Auch die Schweiz kannte die einmalige Atmosphäre der Automobilrennen. Die damals bekanntesten und unvergesslichen Fahrer, wie Fangio, Moss, Caracciola, Prinz Bira usw., waren auf der gefürchteten Berner Rennstrecke immer dabei.

Ein tolles Buch für kleine und grosse Auto-Amateure. Bei der spannenden Lektüre hört und riecht man förmlich die grossen Boliden und erfährt zudem sehr interessante technische Daten.

In jeder Buchhandlung.

**Benteli Verlag 3018 Bern**

---

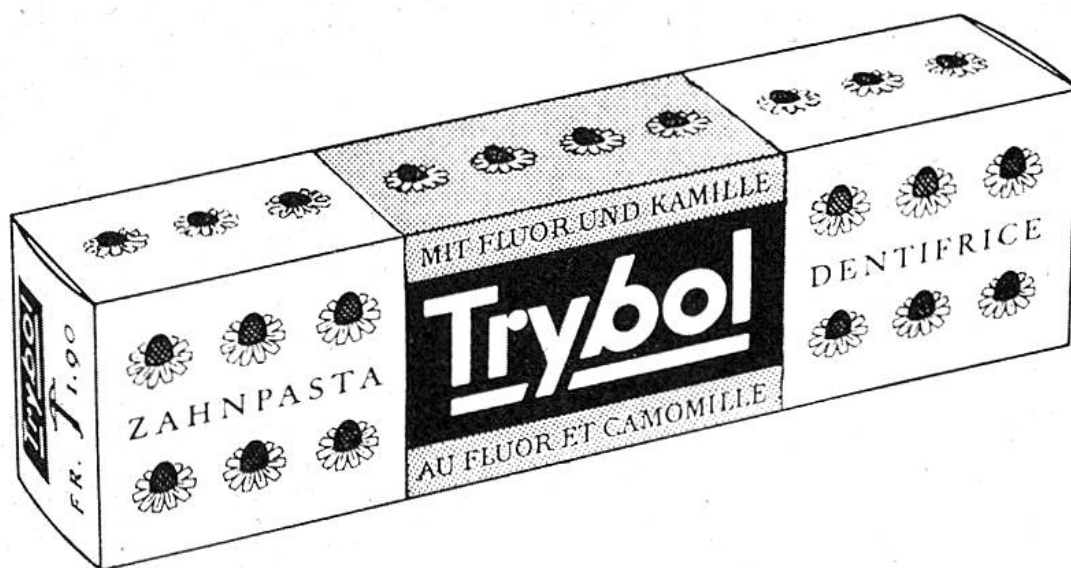
# Schöne, gesunde Zähne

Liebe Mädchen, liebe Buben!

Tragt Euren Zähnen Sorge. Macht sie schön und schützt sie vor dem Zerfall. Putzt die Zähne so oft als möglich mit Trybol-Zahnpasta.

Trybol enthält Fluor, das die Zähne härter macht, und Kamille, die das Zahnfleisch gesund hält. Bittet deshalb Eure Mutter, Euch Trybol-Zahnpasta zu geben. Härtere Zähne bekommen viel weniger Löcher, und gesundes Zahnfleisch schützt den Zahnhals, die empfindlichste Stelle des Zahnes.

Nur Trybol-Zahnpasta enthält Fluor und Kamille. Und für Euch hat es die beliebten Juwopunkte in der Trybol-Zahnpasta.



# LANGENSCHIEDTS

## Handwörterbücher

### ungekürzte Schulausgaben

---

Englisch-Deutsch  
Deutsch-Englisch

Französisch-Deutsch  
Deutsch-Französisch

Jeder Band ca. 1350 Seiten, Plastikeinband, Fr. 17.30

Es sind Wörterbücher, die jedem gute Dienste leisten können – vom ersten bis zum letzten Schultag, und noch weit darüber hinaus.

Schülerzeitung Boutique

**Langenscheidt**

**Zürich**

**Nie mehr  
klebrige  
Finger beim  
Kleben**

Eine Neuheit  
für klebe-  
freudige Buben  
und Mädchen:  
Cementit weiss  
im Streich-  
Flacon. Sooo  
praktisch.







## Jugendherbergen

In allen Gegenden unseres Landes, im Jura, im Mittelland und in den Alpen, gibt es Jugendherbergen, die dem jungen Wanderer und Touristen einfache, aber zweckmässige Unterkunft bieten. Allerdings ist deren Benützung an den Besitz einer Mitgliedkarte des Schweiz. Bundes für Jugendherbergen gebunden. Alles Nähere über den Beitritt sowie die Angaben über die 122 Jugendherbergen sind im *SJH-Verzeichnis* zu finden, das jährlich neu erscheint und gegen Voreinsendung von *Fr. 2.- in Briefmarken* erhältlich ist beim:

Schweiz. Bund für Jugendherbergen  
Postfach 747, 8022 Zürich



**Liebe Schüler,**  
Verlangt in den Papeterien die  
**Feba-Tuschen,** schwarz und  
16 Farbtöne, sowie Etuis mit  
3, 6 und 12 Farben



Hersteller:

**Dr. Finckh & Co. AG**  
**Basel und Schweizerhalle/BL**





# Raumfahrt- Wettbewerb

**260 Spiele zu gewinnen!** Macht Ihr mit? Hier seht Ihr ein rassiges Astronautenspiel. Darunter drei Spielkarten, von denen jede einen groben Fehler in der Zeichnung aufweist.

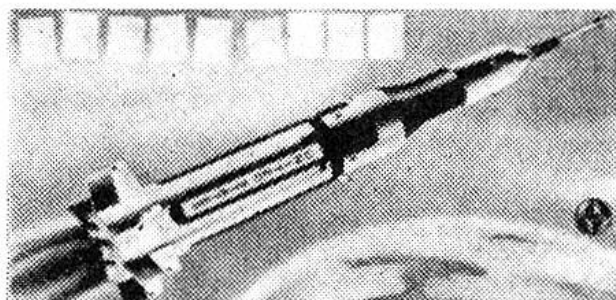


Bild 1

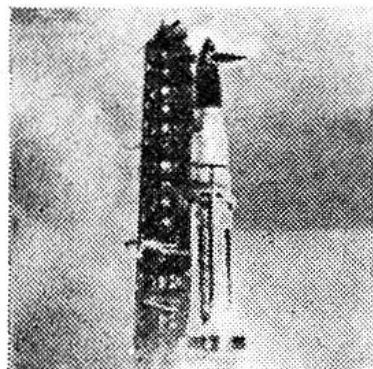


Bild 2  
Die Rakete startet  
zum Mond

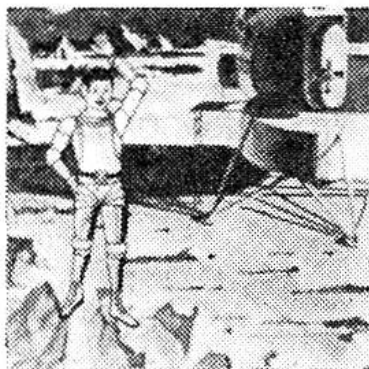


Bild 3  
Ein Astronaut betritt  
die Mondoberfläche

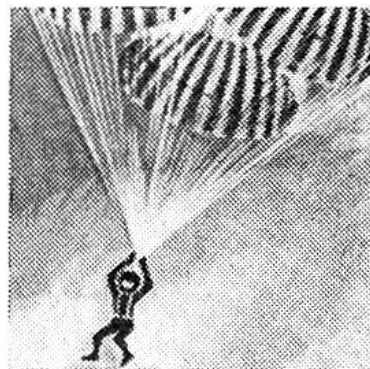


Bild 4  
Ein dreifacher Fall-  
schirm ermöglicht  
sanfte Wasserung

- Fragen:**
1. Wie heisst das aktuelle Gesellschaftsspiel? (Bild 1)
  2. Was stimmt nicht bei Bild 2?
  3. Was stimmt nicht bei Bild 3?
  4. Was stimmt nicht bei Bild 4?

Schreibt Eure Antworten auf eine Postkarte, vergesst nicht Euren Namen, Alter, Adresse mit Postleitzahl anzugeben und adressiert die Karte an:  
EDITION CARLIT, Wettbewerb Schatzkästlein,  
Hallwylstrasse 78, Postfach, 8021 Zürich

**Letzter Einsendetermin: 31. Januar 1970**

Ihr dürft auch aufschreiben, welches Carlit-Spiel Ihr Euch wünscht.

**Preise:** Aus den eingehenden richtigen Antworten werden durch das Los bestimmt:

10 Gewinner eines Carlit-Spieles nach freier Wahl, 30 Astronautenspiele,  
20 Tierspiele, 200 Überraschungspäckli

# Für Leseratten

*Alfred Flückiger*

**Schneehasen, Gamsen und Berge.** 288 S. Text, 32 S. Bilder, Fr. 14.80.

Mitten in die herrliche Alpenwelt entführt uns der beliebte Schweizer Autor in diesem Buch. Ein Werk, das jeden Tier- und Bergfreund begeistern wird.

*Martha Stebler-Schaub*

**Goldenes Märchenland.** 260 S. mit zahlreichen Federzeichnungen von Kobi Baumgartner, Fr. 16.80.

Die beliebte «Märchentante» des Schweizer Radios legt hier unseren Kindern ein entzückendes Märchenbuch vor.

(In allen Buchhandlungen erhältlich)

**SCHWEIZER VERLAGSHAUS AG**

Klausstrasse 33, 8008 Zürich



So macht die Schule wirklich Spaß!

**Mentor-Kartei**

Die praktische Lernkartei für alle wichtigen Fächer  
Fr. 3.40

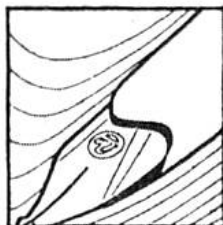
The advertisement features a cartoon character with a large, round head and a small body, wearing a graduation cap. The character is holding a book titled 'Mentor-Kartei'. The background is a light gray with a subtle pattern. The text is written in a mix of bold, sans-serif fonts and handwritten-style script.

# Mach Dir doch das Schreiben leichter

*(mit dem neuen Pelikano!)*

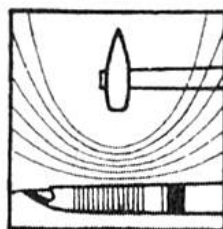


Warum so mühsam, wenn's leichter auch geht? Man soll die Errungenschaften der Technik ausnützen.



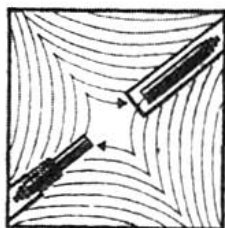
Zum Beispiel den neuen Pelikano: Der hat eine komplett neue Feder. Sie spreizt nicht und ist trotzdem

elastisch. Darum ist es jetzt so leicht, schön und sauber zu schreiben. Mit dem Pelikano.



Natürlich haut man nicht mit dem Hammer

auf einen Füllli, klar. Aber beim neuen Pelikano könnte man das tatsächlich; so stark ist Makrolon, der neue Kunststoff!



Den Pelikano füllt man selbstverständlich mit Patronen.

Auch hier gilt: warum so kompliziert, wenn's doch einfach und sauber auch geht?

Für Dich  
einen echten



# ***Pelikano***

*mit der Pelikan-Marke*





# Gewinne die -Uhr, die Dir am besten gefällt!

Hallo Mädchen! Hallo Buben!

Wir laden Euch alle ein, eine Uhr zu gewinnen. Und zwar nicht irgendeine Uhr, sondern diejenige, die Euch am besten gefällt. Wenn Ihr unter den 20 Gewinnern seid, dürft Ihr «Eure» Uhr bei uns in der Fabrik selber aussuchen. Und Ihr wisst ja, ORIS hat eine riesengrosse Auswahl an Modellen, von der ganz eleganten Uhr bis zur tollen Taucher Spezial. Was ist zu tun? Wir möchten gerne erfahren, welche unserer neuen Modelle Euch am besten gefallen. Fordert den Fragebogen noch heute mit dem untenstehenden Coupon an und sendet ihn (sauber ausgefüllt und auf eine Postkarte geklebt) an:

ORIS WATCH CO. SA 4434 HÖLSTEIN

**Coupon** (bis 31. Januar 1970 einsenden)

Ich wünsche an der ORIS-Umfrage teilzunehmen und erwarte die Unterlagen.

Ich heisse:

---

wohne in:

---

Strasse:

---

